

# MAX!

## Eco Taster



BC-PB-2-WM-2

## Lieferumfang

### Anzahl Artikel

1x	MAX! Eco Taster
1x	Wechselrahmen
1x	Montageplatte
2x	Dübel
6x	Schrauben
2x	Klebestreifen
2x	1,5 V LR03/Micro/AAA Batterien
3x	Kurzanleitung in Deutsch/Englisch, Französisch/Niederländisch und Polnisch/Italienisch

# Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zu dieser Anleitung.....	4
2	Sicherheitshinweise .....	4
3	Funktion.....	5
4	Übersicht .....	7
5	Inbetriebnahme .....	8
6	Montage in bestehende Schalterserien.....	12
7	Anlernen .....	13
8	Werkseinstellungen wiederherstellen.....	15
9	Blinkfolgen und Sendeverhalten.....	16
10	Wartung und Reinigung.....	16
11	Hinweise zum Funkbetrieb .....	17
12	Technische Daten .....	18

1. Ausgabe Deutsch 07/2014

Dokumentation © 2014 eQ-3 Ltd., Hongkong.

Alle Rechte vorbehalten.

Version 1.0

## 1 HINWEISE ZU DIESER ANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

### Benutzte Symbole:



#### **Achtung!**

Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.



#### **Hinweis.**

Dieser Abschnitt enthält zusätzliche wichtige Informationen!

## 2 SICHERHEITSHINWEISE



Das Gerät ist kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dies kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall schicken Sie das Gerät an den Service.



Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder Wärmebestrahlung.



Jeder andere Einsatz als der in dieser Bedienungsanleitung beschriebene ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Garantie- und Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Umbauten und Veränderungen. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht.

### 3 FUNKTION

Der MAX! Eco Taster ermöglicht es, beim Verlassen des Hauses oder der Wohnung alle Räume durch einen einzigen Tastendruck in den manuellen Modus und auf Absenktemperatur zu schalten. Wenn man das Haus oder die Wohnung wieder betritt, können ebenfalls auf Tastendruck alle Räume wieder auf Auto-Betrieb gestellt werden. Die individuell eingestellten Wochenprogramme für die Räume werden daraufhin ausgeführt. Die Kommunikation der MAX! Komponenten untereinander erfolgt bidirektional. Somit ist dafür gesorgt, dass gesendete Informationen den Empfänger erreichen.

Der MAX! Eco Taster ist batteriebetrieben und bietet deshalb eine hohe Flexibilität bei der Montage und Wahl des Montageortes. Installation und Demontage gestalten sich durch Schrauben oder Kleben auf unterschiedlichen Untergründen wie Mauerwerk, Möbeln, Fliesen oder Glas sehr einfach. Ein Stemmen oder Schlitzen von Mauerwerk ist nicht erforderlich. Für den Betrieb ist keine Unterputzdose notwendig. Die Wandmontage kann im

mitgelieferten Rahmen erfolgen. Zusätzlich ist es auch möglich, den MAX! Eco Taster in bestehende Schalterserien zu integrieren (siehe Abschnitt „6 Montage in bestehende Schalterserien“ auf Seite 12).

Der MAX! Eco Taster kann in der MAX! Hauslösung eingesetzt werden:



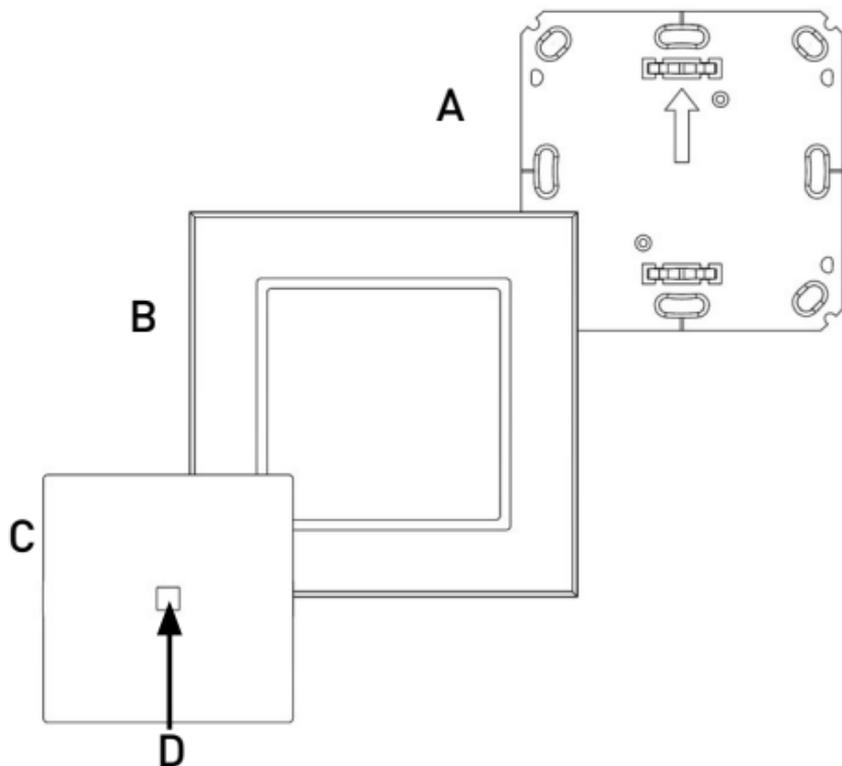
### **MAX! Hauslösung**

Dies ist die Lösung für das gesamte Haus. Mit einem MAX! Cube kann die Konfiguration aller angelernten Geräte im Haus bequem über die MAX! Software vorgenommen werden.

Durch den Einsatz des MAX! Cubes lassen sich mehrere MAX! Heizkörperlösungen und MAX! Raumlösungen in einer gemeinsamen Installation miteinander verbinden.

## 4 ÜBERSICHT

- (A) Montageplatte
- (B) Wechselrahmen
- (C) Elektronikeinheit/Taster
- (D) Geräte-LED



## 5 INBETRIEBNAHME

### 5.1 BATTERIEN EINLEGEN (WECHSELN)

#### **Auslieferungszustand**

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, entfernen Sie zunächst die Montageplatte (A) auf der Rückseite des Tasters.

- Halten Sie den MAX! Eco Taster in einer Hand fest und ziehen Sie die Montageplatte an einer Ecke ab.

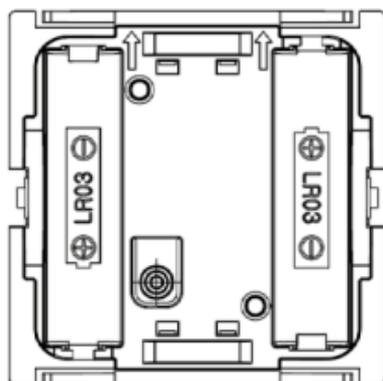
#### **Montierter Zustand**

Im montierten Zustand lässt sich der Taster einfach aus dem Rahmen und von der Montageplatte ziehen.

- Ziehen Sie den Taster samt Rahmen von der Wand ab, indem Sie seitlich am Rahmen ziehen. Ein Entfernen der Wippe oder Öffnen des Gerätes ist nicht erforderlich.

#### **Batterien wechseln**

- Drehen Sie den Taster auf die Rückseite, um die Batterien einzulegen bzw. zu entfernen.
- Nach Entnahme der Batterien sollte ca. 60 Sekunden gewartet werden.
- Legen Sie zwei neue 1,5 V LR03/Micro/AAA Batterien polungsrichtig gemäß Markierung in die Batteriefächer ein.



- Setzen Sie den Taster wieder in den Rahmen.



Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien nicht übermäßiger Wärme aussetzen. Batterien nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr!



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle!

## 5.2 MONTAGE

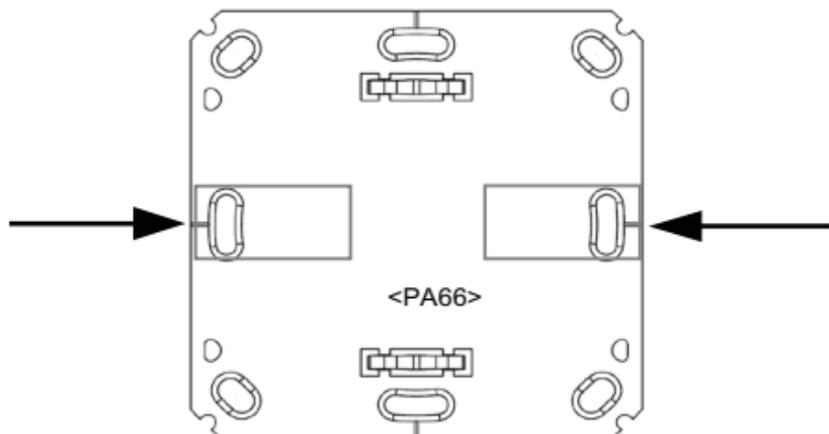
Sie können den MAX! Eco Taster entweder im beiliegenden Rahmen an eine Wand schrauben/kleben oder in eine bestehende Schalterserie integrieren (siehe Abschnitt „6 Montage in bestehende Schalterserien“ auf Seite 12).

### Klebestreifen-Montage:

- Wählen Sie einen beliebigen Ort zur Befestigung aus.

 Der Untergrund muss sauber, trocken und fettfrei sein.

- Bringen Sie den MAX! Eco Taster im zusammengebauten Zustand an.
- Hierzu befestigen Sie die Klebestreifen auf der Rückseite der Montageplatte. Achten Sie darauf, dass die Schrift auf der Rückseite für Sie lesbar ist.



- Entfernen Sie die Folie von den Klebestreifen.
- Drücken Sie jetzt den zusammengebauten MAX! Eco Taster mit der Rückseite an die gewünschte Position an die Wand.

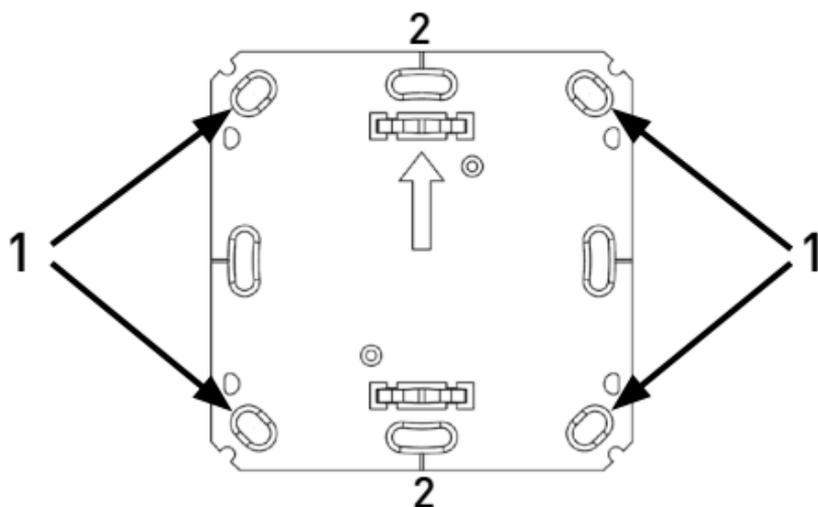
### Schraub-Montage:

- Wählen Sie einen geeigneten Montageort aus.



Stellen Sie sicher, dass in der Wand keine Leitungen verlaufen.

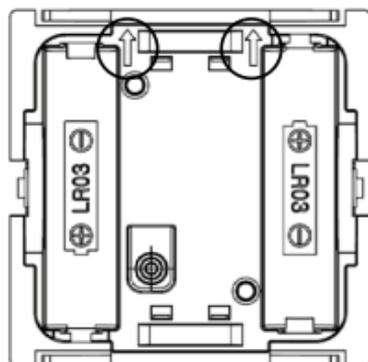
- Halten Sie die Montageplatte an die gewünschte Montageposition. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Vorderseite der Montageplatte nach oben zeigt.
- Zeichnen Sie zwei der Bohrlöcher **1** anhand der Montageplatte (diagonal gegenüberliegend) mit einem Stift an der Wand an. Die Bohrlöcher **2** können für die Montage auf einer Unterputzdose verwendet werden.



- Bohren Sie die vorgezeichneten Löcher. Bei Steinwänden verwenden Sie einen 5-mm-Bohrer für die Dübel. (Bei Holzwänden können Sie einen 1,5-mm-Bohrer verwenden, um das Eindrehen der Schrauben zu erleichtern.)
- Montieren Sie die Montageplatte durch Eindrehen der

mitgelieferten Schrauben und Dübel.

- Setzen Sie nun den Taster mit dem Rahmen auf die Montageplatte. Achten Sie darauf, dass die Pfeile auf der Rückseite des Tasters nach oben zeigen und die Klammern der Montageplatte in die Öffnungen der Elektronikeinheit rasten.



## **6 MONTAGE IN BESTEHENDE SCHALTERSERIEN**

Sie können den MAX! Eco Taster sowohl mit dem mitgelieferten Rahmen, als auch mit Rahmen anderer Hersteller verwenden oder die Elektronikeinheit in einen Mehrfachrahmen integrieren. In beiden Fällen ist sowohl eine Klebestreifen-, als auch eine Schraub-Montage möglich. Bitte achten Sie bei der Montage in Mehrfachkombinationen darauf, dass die Montageplatte des Tasters bündig neben bereits befestigte Montageplatten/Tragringe angebracht und daran ausgerichtet wird.

Der MAX! Eco Taster passt in die Rahmen folgender Hersteller:

Hersteller	Rahmen
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 Glas
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

## 7 ANLERNEN

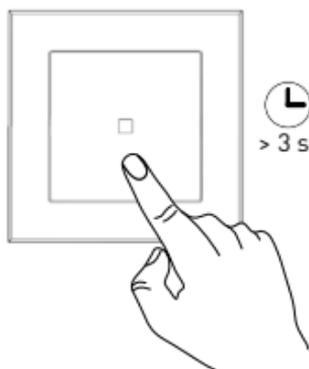
Der MAX! Eco Taster kommuniziert zentral über den MAX! Cube mit den MAX! Komponenten. Um den MAX! Eco Taster an das MAX! System anzulernen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Starten Sie die lokale MAX! Software und klicken Sie auf „Neues Gerät“.
- Drücken Sie eine der Tasten des MAX! Eco Tasters länger als 3 Sekunden, um den Anlernmodus zu aktivieren. Im Anlernmodus blinkt die LED.

1.



2.



- Gehen Sie in der Software auf „Weiter“, um dem Gerät einen Namen zu geben und es einem Raum zuzuordnen.



Das erfolgreiche Anlernen des MAX! Eco Tasters wird durch einmaliges Aufleuchten der LED bestätigt.



Sollte kein Anlernen erfolgen, wird der Anlernmodus automatisch nach 30 Sekunden beendet.



Der MAX! Eco Taster kommuniziert nur zentral über den MAX! Cube mit den MAX! Komponenten. Fällt diese zentrale Schnittstelle aus, können MAX! Komponenten Befehle vom MAX! Eco Taster nicht mehr empfangen.

## 8 WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Die Werkseinstellungen des MAX! Eco Tasters können manuell wiederhergestellt werden. Dabei gehen alle Einstellungen und Informationen über angelernte Geräte verloren.



Bevor Sie die Werkseinstellungen des MAX! Eco Tasters wiederherstellen, löschen Sie das Gerät zuerst aus der MAX! Software.

- Entnehmen Sie zunächst die Batterien aus dem Batteriefach. Warten Sie 60 Sekunden.
- Halten Sie die obere oder untere Taste gedrückt.
- Legen Sie gleichzeitig die Batterien wieder ein.
- Halten Sie die Taste so lang gedrückt, bis die Geräte-LED zu blinken beginnt.
- Lassen Sie die Taste los. Die Werkseinstellungen sind wiederhergestellt.

## 9 BLINKFOLGEN UND SENDEVERHALTEN

Die Blinkfolge der LED hat unterschiedliche Bedeutungen:

Blinkfolge	Bedeutung
1x Blinken	Bestätigung nach erfolgreichem Senden des Funkbefehls
2x Blinken	DutyCycle Limit erreicht. Senden nach spätestens einer Stunde wieder möglich.
3x Blinken	Fehlermeldung, Funkbefehl wurde nicht erfolgreich übertragen

## 10 WARTUNG UND REINIGUNG



Das Produkt ist wartungsfrei. Überlassen Sie eine Reparatur einer Fachkraft. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Für die Entfernung von stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, das Kunststoffgehäuse und die Beschriftung können dadurch angegriffen werden.

## 11 HINWEISE ZUM FUNKBETRIEB

Die Funkübertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, weshalb Störungen nicht ausgeschlossen werden können. Störeinflüsse können u. a. durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder auch defekte Elektrogeräte hervorgerufen werden.



Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten eine wichtige Rolle.

Hiermit erklärt die eQ-3 Entwicklung GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de).

## 12 TECHNISCHE DATEN

Geräte-Kurzbezeichnung:	BC-PB-2-WM-2
Versorgungsspannung:	2x 1,5 VLR03/Micro/AAA
Stromaufnahme:	50 mA max.
Batterielebensdauer:	5 Jahre (typ.)
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	0° bis 50 °C
Abmessungen (B x H x T):	
ohne Rahmen:	55 x 55 x 19,5 mm
mit Rahmen	86 x 86 x 21,5 mm
Gewicht:	85 g (mit Batterien)
Funkfrequenz:	868,3 MHz
Empfängerkategorie:	SRD category 2
Typ. Funk-Freifeldreichweite:	> 100 m
Duty Cycle:	< 1 % pro h

**Technische Änderungen sind vorbehalten.**



### **Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!**

Bitte entsorgen Sie elektronische Geräte entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte.



Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.



Bei technischen Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



Bevollmächtigter des Herstellers:  
Manufacturer's authorised representative:



eQ-3 Entwicklung GmbH  
Maiburger Straße 36  
26789 Leer / GERMANY  
[www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de)